

# LA VERDAD

DIRECTOR y ADMINISTRADOR—A. ZINO

Órgano defensor de los intereses del Partido Colorado y del Pueblo

Año 2 Número 158

## A PARECE

### Los Miércoles y Sábados

Dirección y Administración  
CALLE 25 DE MAYO NÚM. 44

### Suscripción mensual

|               |         |
|---------------|---------|
| Por mes       | \$ 0.70 |
| " Semestre    | " 4.00  |
| Año           | " 7.50  |
| Número suelto | " 0.05  |
| Id atrasado   | " 0.10  |

### Ricard Espalter

#### Abogado

Estudio—San José 69  
Montevideo

### Banco de la República O. de Uruguay

#### Sucursal de Río Negro

Desde esta fecha, hasta nuevo aviso  
agirá en sus oficinas, el siguiente:

#### HORARIO

De 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.  
Fray-Bento, Octubre 15 de 1911.

#### LA GERENCIA

### Dr. Norberto Barbot

#### MÉDICO CIRUJANO

CONSULTAS: de 4 a 5 menos los fe-  
riados.

Calle 18 de Julio

### Ángel M. Cuervo

#### MÉDICO CIRUJANO

Horas de consulta de 4 a 5 p. m.

menos los festivos

CALLE BRASIL NÚMERO 5

### Franisco Rios Silva

#### ESCRIBANO PÚBLICO

Se ocupa preferentemente de arre-  
glos de sucesiones y estudios de ter-  
renos en general.

HOTEL SAN MARTI FRAY-BENTOS

FRAY BENTOS, Enero 27 de 1912

### Sobre tierras municipales

### Proyecto que debe sancionarse

El estimado colega "El Progreso" del Darazno publica un artículo editorial firmado por J. A. C. en el que trata de un proyecto del talentoso senador Dr. José Espalter presentado al Cuerpo Legislativo cuando este ciudadano era Ministro del Interior.

Dice así el artículo:  
"Desde largo tiempo atrás existe en el H. Cuerpo Legislativo un importante proyecto de ley, relativo a tierras municipales, presentado por el doctor José Espalter, cuando este ciudadano era Ministro del Interior. Ese proyecto fué objeto de un estudio bien meditado por parte de su autor en virtud de lo cual están previstos en los casos relacionados con lo for-  
ma actual de posesión de terrenos ubi-  
cados en los centros urbanos, estable-

ciéndose en cada caso la tramitación que los interesados habrían de reali-  
zar para legitimar su calidad de due-  
ños,—trámite breve y exento de las  
múltiples escabridades que hoy se  
presentan al cupino de un poseedor  
de esta clase que desea, á tenga la ne-  
cesidad de sonar titulos.

Como es lógico suponer, el conoci-  
miento de este proyecto produjo  
agradable efecto en el ánimo de los  
numerosos pobladores de las ciuda-  
des y villas, cuyos terrenos no han  
sido del dominio fiscal. Todos veni-  
mos aproximarnos al momento de  
que con la sanción de dicha ley se su-  
seque, en forma segura, la propie-  
dad urbana, desapareciendo por tan-  
to la anomalía que hemos manifi-  
estado, la cual es origen de la parali-  
zación de gran parte de nuestros  
progresos, pues no hay transmisión  
de dominios, casi no se registran  
ventas de solares por que los intere-  
sados rehuyen á esa larga y onerosa  
tramitación á que deben someterse  
en la actualidad para probar la po-  
sesión de terrenos.

De ahí que aún contemplando á cu-  
da paso el espectáculo, poco edifican-  
te en una ciudad hermosa, de ver in-  
finidad de casuchas ruinosas ó anti-  
guas cuyos primitivos dueños han  
desaparecido sin que se los conozcan  
deudos, y menos titulos que justi-  
fique una propiedad más ó menos legal  
de esos terrenos, porque cuánto es su-  
bido, esa costumbre de antaño to-  
mar cualquier solar valdío, poblarlo,  
cercarlo y usufructuarlo sin preocu-  
parse, muchas veces de solicitar su  
concesión de la Junta E. Administra-  
tiva, ¿cuántos y cuántos hay en es-  
tas condiciones.

Si las municipalidades adjudican á  
los poseedores actuales los terrenos  
que ocupan, es evidente que el en-  
torpecimiento apuntado quedaria  
confinado en gran parte, ó en su to-  
talidad puesto que á estos se les obli-  
gará al cumplimiento de la ley rela-  
tiva á la edificación y cerpadio.

De acuerdo con el proyecto á que  
nos referimos, al principio la enge-  
niería por parte del Municipio, se  
haría en la forma mencionada en el  
párrafo anterior, mediante un trámi-  
te que, no obstante su sencillez y es-  
caso costo, no dejaría de revestir to-  
da formalidad y seguridad. La idea  
del Dr. Espalter ha sido inspirada en  
el deseo de fomentar el desarrollo  
de las poblaciones ofreciendo á sus  
moradores terrenos donde puedan  
construir sus viviendas sin menoscabar  
intereses propios, ni del Municipi-  
pio.

Hay pues, más que razón para pe-  
dir al H. Cuerpo Legislativo la san-  
ción de tan importante proyecto in-  
tereses de todos así lo exigen en pri-  
mer lugar por las ansias expuestas y  
segundo por las Municipalidades con-  
trarían con un enorme caudal de re-  
cursos provenientes de la venta de  
tierras.

### Gran Bretaña é Irlanda

—O—

#### LAS PENSIONES OBRERAS EN INGLATERRA

Continuando la serie de trabajos  
que, acerca de los seguros sociales en  
los diferentes países, publica el "Bo-  
letín de las Instituciones Económicas  
y Sociales del Instituto Internacional  
de Agricultura" el número de  
Octubre ofrece un estudio muy in-  
teressante sobre las Pensiones Obe-  
reras en Inglaterra del que sacamos  
los datos siguientes.

Las discusiones sostenidas durante  
casi 30 años, en el reino Unido se  
referían principalmente á la cuestión

de ver si era conveniente ó no exi-  
gir una cuota de los interesados. El  
obrero inglés es por lo general pre-  
sor pero solo cuando se trata de un in-  
terés una inmediata que el del aho-  
rro para la vejez: por ejemplo, la afi-  
licación á una sociedad de socorros  
mutuos, la compra de una casa de  
campo. Los partidos de los pensio-  
nes gratuitas, limitadas á un míni-  
mo han determinado, afirman que su  
sistema, ofreciendo á los obreros la  
perspectiva de disfrutar, el día de  
madurez de una renta, tendría por  
efecto extirpar las masas populares al  
ahorro.

El gran armador Charles Booth an-  
ticipa de este concepto y lo más tar-  
dado sus argumentos por los de-  
feses de gobierno. Cuando este asunto  
se llevó á la Cámara de los Comunes  
para su discusión, el Ministro de Ha-  
cienda sostuvo tenazmente, que el  
obrero que ha soportado sobre sí el  
peso del impuesto indirecto contribuy-  
endo, con el sudor de su frente y con  
su habilidad, á crear la riqueza de una  
nación, ya tiene pagada la cuota de  
la pensión que á su vejez le ha de dar  
el Estado.

De tal manera que el sistema de pen-  
siones del Estado vendría á ser un  
sistema de cuota lo mismo que el ale-  
mán que exige el pago "directo", de la  
cuota por parte del obrero.

Le fue inglesa del 1.º de Agosto de  
1908, votado casi por unanimidad, de  
nuestra hasta que punto dominó es-  
te concepto en el Reino Unido. La ley,  
cuyo texto amolda en toda su exten-  
sión el artículo del "Boletín de las  
Instituciones Económicas y Sociales"  
es de las más liberales para los vie-  
jos. En virtud de esta ley toda per-  
suna que haya cumplido los 70 años  
y que no disfrute de una pensión su-  
perior á 31 libras esterlinas y 10 che-  
linos (780.50 francos, próximamente),  
gozará de una renta anual adelantada  
de 325 francos, ó semanal de 6  
francos 25 céntimos.

Los interesados deberán probar q-  
son ingleses y que llevan más de vein-  
te años de residencia en el Reino Uni-  
do que sus rentas no exceden de la en-  
fra establecida y que han cumplido  
los 70 años. Los anteriores requisi-  
tos se probarán por medio de docu-  
mentos, la edad, por ejemplo, en vir-  
tud de la fé de bautismo, del certifi-  
cado de matrimonio ó del certificado  
militar etc.

Pero según disposición especial, es-  
ta ley inglesa no concede el derecho  
á la pensión más que á los viejos que  
"hayan justificado que durante los  
años de trabajo hicieron un esfuerzo  
evidente para ahorrar". Los demás  
ingresarán en el "workhouse" en donde  
aunque con menor libertad, tienen  
asegurado el pan.

El mecanismo de la ley es muy sen-  
cillo y por tanto de fácil funcionamiento  
en cada comisión local hay un  
funcionario nombrado por el Tesoro  
encargado del despacho de las solici-  
tudes que le transmiten las oficinas  
de correo. La Comisión dictamina su  
voto apelación al "Local Government  
Board. Los resultados del estudio q-  
andamos, atestiguan desde luego.

1.º Un número considerable de soli-  
citudes se rechazan lo que prueba q-  
el "control" funciona perfectamente.

2.º La ausencia de economías del  
obrero inglés para la vejez por absor-  
ber sus preocupaciones los demás ries-  
gos de su existencia.

Resulta además que los gastos as-  
tienden actualmente á unos 312.250,  
000 francos, el número de beneficia-  
dos á 869.377, es decir casi las dos  
terceras partes de los viejos del Reino  
Unido. Estos gastos exceden de más  
de la mitad de los presupuestos que  
se hicieron pero, como dice el autor  
del artículo, "al extender reciente-

mente á 200.000 personas más el be-  
neficio de la ley, "Inglaterra demues-  
tra, al mismo tiempo, el partido que  
ha sacado de esta circunstancia y lo  
grande que es la eficacia del mecanis-  
mo que ha creado.

### Una hasaña tragica en el Niagara

Es digno de admiración al avi-  
dor que se lanza por los aires despre-  
ciando el peligro, pero no se puede  
decir lo mismo de ciertas proezas  
que no nos enseñan nada nuevo, y  
no contribuyen en nada á la marcha  
del progreso.

Un caso muy característico ha ocu-  
rido durante las fiestas celebradas  
últimamente á orillas del Niagara.

El último día del "Internacional  
Niagara Carnival" fué notable por  
la enorme afluencia de turistas. Tres  
cientas mil personas llegadas de di-  
versas provincias canadienses y yan-  
quis, en los trenes de recreo, se agol-  
paban al rededor de las famosas ca-  
taratas para presenciar los prodios  
de audacia anunciados en el pro-  
grama.

Beachey el conocido aviador, voló  
por encima de las cataratas y evo-  
lucionó entre -as altas acantiladas  
de las gargantas barridas por cor-  
rientes de aire que amenazan estre-  
llar el aparato contra las rocas.

Después tocó el turno á un acró-  
bata francés, Haudin, que atravesó  
las gargantas deslizándose por un  
alambre, y por último, después de  
otros números mas ó menos sensa-  
cionales, llegó el momento de que  
Robert Leach llevara á cabo su anun-  
ciada hasaña.

Encerrado en una especie de tonel  
de acero debía recorrer los céle-  
bres "White Rapids" que muy pocas  
personas han franqueado sin perder  
la vida en la empresa.

Estos rápidos comienzan casi al  
pie de las cataratas. La enorme ma-  
sa de agua que cae del techo superior  
se mete en una trinchera gigantea  
en la que se levantan olas gigantes-  
cas.

El barril imaginado por Leach era  
de chapa de acero delgada, pero re-  
sistente. El fabricante había garan-  
tizado que saldría indemne de los  
choques más violentos.

Infeliz es decir que el interior de es-  
te recipiente estaba forrado de algo-  
dón en rama y lana, para que el "tri-  
pulante" pudiese soportar los cho-  
ques.

Además llevaba una sólida correa  
que permitirían á Leach agarrarse en  
los momentos que los torbellinos hi-  
cieran girar el extraño esquife como  
una peonza.

Leach había pasado muchos años  
imaginando este medio de atravesar  
los temibles rápidos, pero no obstan-  
te los perfeccionamientos aportados  
á la idea primitiva, no había pre-  
visto todo.

Persuadido de que el peligroso trayec-  
to no duraría más que media hora á  
lo sumo, creía que el aire contenido  
en el barril sería suficiente para la res-  
piración pero la práctica demostró lo  
contrario.

Ante los ojos de la multitud, que  
esperaba con impaciencia el "clou" de  
la fiesta, Leach se metió en el barril,  
y sus ayudantes lo cerraron cuidada-  
mente y lo empujaron en el agua  
hasta que la corriente empezó á lle-  
varse hacia los rápidos.

De repente una ola levantó el tonel  
arrojándolo á una altura de seis  
á siete metros. Al caer lo recogió una  
corriente lateral y lo arrastró al cen-  
tro de un espantoso remolino, donde  
empezó á girar.

Los amigos de Roberto esperaban  
que el barril, después de haber dado  
unas cuantas vueltas en el remolino  
cuyo diámetro pasaba de veinte me-  
tros, sería arrojado á la corriente  
pero transcurrió una hora, dos, tres  
horas, sin que el barril saliese de  
aquel embudo. Los ayudantes de  
Leach, provistos de largos palos in-  
tentaban inútilmente el salvamento,  
sabiendo que su amigo moriría por  
falta de aire respirable, y ya se resig-  
naban abandonarlo, á su triste suerte,  
cuando un remolino arrojó el es-  
quife fuera del torbellino.

Minutos después, los salvadores po-  
dian recoger el barril de acero, y se  
apresuraban á destapar. Al pron-  
to creyeron encontrar un cadáver,  
porque el pobre Leach no respiraba.  
Gracias á los cuidados que se le pres-  
taron, se reanimó, pero se había buel-  
to loco.

Los organizadores de la fiesta entre-  
garon á su familia los 5 mil dólares co-  
miso como premio, pero el autor de  
la proeza no podía disfrutarlos porque  
había sido preciso recibirlo en una casa  
de salud.

### El espiritismo y los tesoros escondidos

EL CASO DE LA CONDESA GANDOLFI

Busca un tesoro de siete millo-  
nes enterrados en su Villa

SUS PRIMEROS HALLAZGOS

Roma, Enero 20.—En su número de  
hoy publica "Tribuna" con todos  
sus detalles, una curiosa y aenea  
historia que está sirviendo de tema  
á la mayoría de las conversaciones  
y es objeto de animados comenta-  
rios.

Juega en esta historia un impor-  
tante papel el espiritismo, y desde  
luego la intervención de los espíritus  
en el suceso que paso á relatar.

La protagonista de este episodio  
es la condesa de Gandolfi, la cual po-  
see en Roma una hermosa villa don-  
de suele pasar largas temporadas.

En esa villa se están practicando  
actualmente por órden de la propia  
condesa determinadas excavaciones  
tendientes á descubrir un tesoro que  
en la misma se cree oculto.

Asciende ese tesoro á la importan-  
te suma de siete millones de liras y  
la condesa está plenamente convenci-  
da de que existe y de que llegará á  
descubrirlo.

Por lo pronto no han resultado  
infuctuosas sus primeras investiga-  
ciones, desde el momento que al es-  
cavar en los sótanos de la Villa se  
han encontrado ya varios esqueleto-  
humanos, dos monedas de oro y una  
llave.

Créese que esa llave no es sino la  
de los coires, donde está encerrado  
el tesoro que se busca y cuya existen-  
cia se conoce merced á la ciencia es-  
piritista.

El distinguido profesor de espiritismo,  
mo, señor Verdi, dió cuenta á la con-  
desa de Gandolfi, desmes de una se-  
sión espiritista, de que en su Villa de  
Roma, había un tesoro oculto.

Supo el profesor Verdi por los espí-  
ritas tan importante nueva, y como  
la condesa tiene una fé ciega en la cien-  
cia de aquél, inmediatamente se puso  
á practicar los oportunos trabajos  
en busca del tesoro.

La aparición de las monedas y de  
la llave la ha convencido de que se  
trata de una reliquia y no de un ga-  
ño, y por ello ha dado órden de que  
con toda actividad se prosigan eho-  
tuando las excavaciones necesarias.

El hecho ha trascendido y por ello

## AVISO

REGIMIENTO DE CABALLERÍA N.º 9

La Mayoría del expresado, hace saber al comercio de esta Plaza que no deben abrir créditos a la tropa por ningún concepto, sin que estén debidamente garantidos por el Primer o Segundo Gefe del Cuerpo.

LA MAYORIA

la policía vigila los trabajos cuidadosamente, a objeto de asegurar la parte que el Gobierno corresponde del tesoro que se espera descubrir.

Puede ser que le resulte y puede ser que no.

## El sueño de Sansón

(CUENTO)

Majestuoso, altivo, imponente, seguro de su fuerza, dormía Sansón su siesta cotidiana. Su larga cabellera esparcida en torno, dándole el aspecto de un salvaje, sin embargo no debía cortársela, era el talismán, el asienta de su fuerza prodigiosa.

Los magos le habían pronosticado que cayendo sus cabellos sería convertido en un ser indefenso, incapaz del mas mínimo esfuerzo, y él, el coloso, se veía privado de su poder que lo hacía tan terrible.

Por eso conservaba su pronóstico con el mayor secreto, comprendiendo que el día que sus enemigos lo supieran sería su perdición.

Sansón soñaba, soñaba con dihas no pensadas, con dulzuras nunca saboreadas, y en sus sueños una mujer lo estrechaba amorosa entre sus brazos.

De repente todo cambió, vióse arrastrado por la muchedumbre de filisteos, sus mayores enemigos, sin poder hacer uso de su potente musculatura y encadenado y reducido trasportado a oscuros calabozos; su cabellera había desaparecido; dió un grito y despertó. Sansón despertó, frío su dorado bañaba sus miembros rendidos por potente esfuerzo, su primer movimiento fué llevar sus manos a la cabeza y sonrió tranquilizado, todo un sueño, se dijo, y siguió pensando en la primera parte donde una bella imagen le tendía sus brazos amorosa.

Pasaron años, Sansón combatía con éxito siempre igual, su naturaleza en vez de resquebrajarse de las continuas luchas hacíase mas pujante, mas terrible, pero en sus noches de insomnio volvía a pensar en aquel sueño que habíale hecho entrever una vida feliz y mas tranquila.

Un día en que regresaba victorioso y victorioso, al pasar bajo un arco de triunfo alzado en su honor, vió una mujer, una bella mujer, la imagen de sus sueños, la que en sus noches de insomnio le brindaba amorosa sus besos, la imagen al que al querer abrazar se esfumaba como la niebla al salir el sol, dejándole en su alma degigante niño el punzante dolor del desengaño, y la amó, la amó locamente, libando las soñadas dichas...

El amor hizo lo que nadie había podido hacer, domó al león, pero al dejar de combatir Sansón no abandonó por eso su abundante cabellera.

Un día, su mujer, con la curiosidad peculiar de su sexo, preguntóle si al algún voto le obligaba a conservar tan largo sus cabellos y Sansón sonriendo le afirmó que sí; pero la duda que él como alguien llevada en el alma de su curiosa consorte.

Entre caricias y mimos, vivía arrullado el gigante bajo la incrustadora mirada de su esposa, hasta que un día... Sansón no pudiendo resistir más a sus preguntas, a sus ruegos, le descubrió el secreto de su fuerza.

Con promesas de inviolabilidad, con miles de juramentos de amor, la mujer, pífida víbora que alimentaba en su seno la traición, meditaba sus propósitos.

Majestuoso, altivo, imponente, seguro de su fuerza, dormía el coloso Sansón su siesta cotidiana.

Sansón soñaba con dichas, dulzuras saboreadas ya, en sus sueños, su mujer lo estrechaba amorosa entre sus brazos...

De repente despertó, la sensación de un acero frío le hizo dar un grito penetrante y al llevarse sus dos manos a la cabeza le pareció que soñaba aun; su cabellera estaba esparcida por el suelo, y su mujer, su ángel de consuelo, su ídolo, la mujer a quien había entregado su vida con su secreto, sonriente iluminado su rostro, por satánica satisfacción entregaba a sus enemigos un puñado de cabellos como seña.

El coloso esta vencido, dos silenciosas lágrimas de dolor é impotencia rodaron por sus pálidas mejillas y marchó al suplicio, encadenado, y con el alma vacía, vacía como las cenizas de sus ojos que arrastraron sus verdugos...

## Importante

## contrabando

## 127 tambores de aguardiente

Nuestro personal aduanero ha logrado capturar un valioso contrabando de aguardiente que oculto en un estero de los más serrados y de difícil entrada de las proximidades del "Roman" había sido colocado con la intención sin duda de introducirlo en pequeñas partidas burlando así a las autoridades a fin de no pagar los derechos que corresponden.

El empleado de Nuevo Berlín don Ricardo Hogue que sorprendió una conversación de unos individuos que se referían a los tambores de aguardiente que más tarde hallaron, dió cuenta al Sub-Receptor, de la conversación oída, y solicitó de este, el personal y embarcación de la Sub-Receptoría para trasladarse a "Roman" para en unión del empleado de aquel punto don Francisco Bruno proceder a la busea de la carga escondida, logrando dichos empleados con la ayuda eficaz de los marineros, encontrar los tambores de aguardiente dentro de un espeso estero de la costa del arroyo "Manini", pero después de una tarea difícil y penosa.

Encontrada la carga buscada, el empleado Bruno se trasladó a Nuevo Berlín desde donde se comunicó al Receptor de Aduana don Juan L. Bayeto la novedad, disponiendo este en seguida la partida del Inspector del Resguardo señor Gomila en la lancha Fray-Bentos a fin de proceder a la información debida y a la conducción del contrabando apresado a los depósitos de esta aduana.

El contrabando lo hallaron los aduaneros en el interior del estero y colocados los tambores en dos partes distantes una de otra, unos 15 metros, habiendo en una 74 y en la otra 53, siendo 127 los tambores.

Esta pesquisa que había mucho en favor de nuestra aduana porque ella prueba que sus personales siguen de las continuas indicaciones del Receptor señor Bayeto ejerce la debida vigilancia en nuestras costas, es motivo de elogios para la repartición aludida.

La "Fray Bentos" regresó ayer temprano remolcando una chata que con dió el contrabando, siendo éste depositado en el día de hoy.

## Traslado de comisarios

Por resolución del Ministerio del Interior comunicada a nuestra Jefatura Política, se ha dispuesto el traslado de los comisarios rurales de las secciones segunda y quinta del departamento, señores Fabian Herrera y José R. Lopez.

La resolución del Ministerio obedece a razones de buen servicio, y ella será cumplida inmediatamente, pues el señor Jefe Político ha impartido las órdenes del caso a los citados funcionarios.

Dada la simpatía que han sabido

captarse en las secciones donde desempeñan sus cargos los comisarios Lopez y Herrera, el traslado tiene que producir sentimiento en aquellos vecinos que en muchas ocasiones tuvieron ocasión de aplaudir su correcta conducta y actividad de funcionarios policíacos.

## TEATRALES

El jueves hemos visto en nuestras tablas, una función a beneficio de la Sta. Blanca Coscollanos; podemos asegurar sin pasión, que la Sultana, los Duos, y la Colegiala, han sido muy bien interpretados, mereciendo aplausos sinceros del público en diferentes pasajes de las obras.

La beneficiada hizo un derroche de gracia y arte, sobresaliendo como siempre en el precioso dúo "El Conde de Luxemburgo", la cual en compañía del tenor Sr. Requeni lo cantaron a la perfección, notándose su entusiasmo por demostrar a nuestro público que son buenos artistas.

El Sr. Coscollanos el presentarse hecho un pobre "sesante" trajo a nuestra memoria a Felix Mesa el popular autor de género chico que ya sin voz se presenta al público Montevideano, en el "Ultimo Chulo" y con la postura mantenida al público en constante hilaridad siendo siempre el artista de su predilección.

Coscollanos tendrá poca voz pero en cambio tiene arte y con su gracia su pla todo lo que le falta, perdido en tantos años de trabajo, demostrando conservar mucho de sus primeros tiempos en que sobresalía como actor.

Para esta noche esta anunciado "Juan José" drama muy hermoso de don Joaquín Disenta interpretado por el primer actor Sr. Pereda, habiendo visto un buen "Tarugo" en el "Puño de Rosas" y aseguramos sin equivocarnos que la obra mimada del obrero tendrá en el Sr. Pereda un "Juan José" de primer orden.

Creemos que nuestro público, ó bien dicho el público que sabe apreciar el arte no faltará esta noche a nuestro Teatro.

## El Ministro de Hacienda

Con el fin de obtener un descanso, el Ministro de Hacienda Ingeniero don José Serrato ha dejado por unos días las tareas ministeriales y se ha trasladado al vecino departamento de Soriano donde se encuentra en un establecimiento de campo de una persona de su amistad.

Según algunos diarios de la capital, el señor Ministro de Hacienda hará una gira por las ciudades del litoral empezando dicha gira por la de Mercedes, siguiendo por Fray Bentos, Paysandú y Salto.

El presidente de la República ha encargado el Ministerio del cual es titular el Sr. Serrato al Ministro del Interior don Pedro Manini y Ríos.

## Ahogado

Hay que lamentar una nueva víctima del río que en esta estación se ha mostrado con la fatal forma de un traicionero enemigo de los bañistas que a él concurren en los días de grandes calores, pues en poco más de un mes han perecido en el Uruguay cinco personas todas ellas en plena juventud, lo que hace aun mas dolorosa la desgracia.

El miércoles de tarde en circunstancias que H. Ganger se hallaba bañándose en el paraje destinado para baño de los hombres, y en un punto cerca de la costa donde la profundidad aumentaba por existir una canalleta en el fondo, perdió pie perdiendo ahogado sin que los auxilios que pretendieron prestarle otros bañistas, algunos marineros de los barcos, y el personal aduanero que concurrió con la prontitud debida tuvieron éxito, logrando solamente extraer el cadáver del malogrado Herman Ganger po-

cos minutos después del desgraciado suceso.

Su cadáver previo reconocimiento médico fué conducido a la comisaría de la I. a, la que se encargó de darle sepultura.



## Ambiente Social

## Gacelas

Para tus pies la tierra es frágil como un cristal. Y por eso resbalas cual si tuvieras alas sobre el Bile y sobre el Mal.

!Tu pie resbala, Amor, tan mansamente

que pudieras pensar la cabeza de la Serpiente dormida, sin llevarla a despertar! Ni la hierba te siente pasar.

Y serías, como el sol de las místicas poesías, con tu paso invisible de Ideal, capaz de atravesar mis celosías sin romper un cristal.

F. VILLALBA.

## Viajeros

Para los establecimientos de sus hermanos Ernesto y José, salieron ayer los jóvenes Miguel y Pedro Ugarte quienes pasarán breves días en viaje de descanso.

Con el tren de Algorta ausentes ayer el señor Cirilaco Ferreyra (hijo) acompañado de su joven esposa.

Para su establecimiento, don Eladio Fco.

De Gualeguaychú el señor don Juan Sarlangue.

Del mismo punto la señora Josefa E. de Mendisco y la señorita Paulina Mendisco.

De Mercedes la señora Teresa A. de Saccone.

De Gualeguaychú regresó don Mariano Suarez.

## Destitución de un maestro

La Dirección G. de I. Pública declaró cesante al maestro que interinamente ocupaba el cargo de Director de la escuela de varones de esta ciudad, y facultó al Inspector Dptal. señor Ricci para nombrar al reemplazante también intrino.

La separación del maestro referido tiene origen en las faltas cometidas en su desempeño y el poco progreso alcanzado por las clases a su cargo durante el año escolar pasado, puesto de manifiesto en exámenes últimamente realizados y que fué de poca fortuna para el educacionista que aludimos.

## Ganado para Tripoli

El Ministerio de Industrias ha recibido del Consol de Italia en nuestro país el pedido de cinco mil novillos gordos cuyo peso no baje por cada animal de 500 kilos los cuales serán transportados en pie con destino a Tripoli para el consumo de las tropas que se hallan en operaciones en aquella posesión italiana.

Este pedido, es casi seguro que será elevado hasta la cantidad de treinta y cinco mil animales, cantidad en la cual se basaría el contrato entre el consulado de Italia y nuestro Ministerio de Industrias.

## La viruela en las aves

Entre los tratamientos que han dado buenos resultados para la cura de la viruela en las aves, se cuenta el siguiente: Cuando aparezcan los nódulos, deberá aplicarse con un pincelito, tinctura de yodo en todas las partes enfermas; pero cuando los nódulos ya han reventado y dejan salir el líquido purulento, se recurrirá a lavarlos con una solución bori-

tada al seis por ciento, aplicando en seguida, unos polvos, cuya receta es esta: ácido salicílico, 1 gramo; almidón diez gramos.

Métese y úntese con la ayuda de un algodónito las partes enfermas. Además del tratamiento descrito puede emplearse la glicerina teniendo al dos por ciento y algunas pomadas a base de azufre.

Estos tratamientos deberán hacerse todos los días, con prolijidad. El aislamiento de las aves enfermas es de gran importancia, pues sin este requisito serán infructuosos cuantos trabajos se hagan para contener el desarrollo del mal.

Los gallineros, nidos, dormideros y bebederos, deben ser sometidos a una completa desinfección.

## Llegada de un Cargo-Boat

Para la fábrica Liebig's concieniendo un cargamento de mercaderías procedentes del Viejo Mundo, ha llegado el vapor alemán "Minna Sord" el cual ha dado hoy entrada en nuestra capitana del puerto.

El "Minna Sord" atracará al costado del muelle del establecimiento a efectuar el desembarque de su carga que alcanza a 991 toneladas.

## Avispas contra el tranceaso

El doctor Robert T. Morris de Nueva York, se ocupa en uno de sus últimos números del Medical Record, de un nuevo sistema para curar la gripe, que al parecer es muy eficaz.

Dieho en pocas palabras, el sistema se reduce a que el enfermo busque un nido de avispas cuando sus inquietudes están en casa, y después de excitarlas convenientemente cargando un par de palos en su vivienda, se deje picar tranquilamente.

El doctor Morris cita varios casos de curación por este medio, y refiriéndose a uno de ellos, especialmente dice: "El lugar de las picaduras se puso excesivamente dolorido a hincharse, pero al cabo de una hora repitieron rápidamente los síntomas del gripe, y tres horas después se sentía perfectamente y con buen apetito. Este alivio persistió dos días, mientras fué mas intensa la reacción producida por las picaduras, pero al ceder la inflamación de la pierna, al tercer día, reaparecieron los síntomas de la gripe, y aunque no tan marcados como antes duraron diez ó doce días.

Las picaduras de abejas se han empleado como cura contra el reumatismo, y en algunas regiones los apicultores cobran un tanto a los pacientes reumáticos por las aplicaciones sistemáticas de las picaduras de abejas.

Siam produce los mejores zafiro del mundo. La colección que posee el rey no tiene rival.

## Administración Dtal. de Rentas

## AVISO

Se hace saber a los señores contribuyentes al impuesto de Patentes de Giro, que el pago por el corriente año, debe hacerse desde esta fecha hasta el día 20 de Febrero próximo. Fray Bentos Enero 20 1912.

A. PACHIAROTTO Administrador.

E. 20 1m.

## Administración Departamental de Rentas

## AVISO

Se hace saber a los señores contribuyentes al impuesto inmobiliario que el primer plazo para ese pago, en este año, corre desde el 15 de este mes al 15 de Marzo próximo, y el segundo desde el 16 del mismo hasta el 30 venidero.

A. PACHIAROTTO Administrador.

# FARMACIA DEL PUEBLO

## -DE-

# Felipe Mendizabal

Entregando por varlo de 5 pesos en bolets de la caja registradora de esta Farmacia se puede elegir uno de los artículos indicados:

UNA LIBRA CHOCOLATE, 1 REUTER, 1 FRASCO TRICOFERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELIA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMADA DEL GLOBO, LATA CCOA, 1 UNA CAJA POLVOS JAVA, 1 TARRO COCOA, 1 CAJA POMADA INDIO, 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CARAMELOS, 1 FRASCO TALCO MENNE.

**Calle Trinta y Tres entre Florida y 18 de Julio**

### Juzgado Letrado Dptal

#### Empiizamiento

Por mandato del Señor Juez Lito Dptal, Dr. don Eugenio Perez Gorgo, recaído en el expediente iniciado por el Sr. Agente Fiscal del Dpto. sobre la menor desamparada Rita Barrios, se cita, llama y emplaza al padre y si faltare éste a la madre de dicha menor, para que dentro del término de noventa días, á contar desde la primera publicación de este aviso, comparezcan á deducir los derechos inherentes á la patria potestad, bajo apercibimiento de proceder al nombramiento de tutor dativo de acuerdo con lo dispuesto por los arts. 27 y 30 de la Ley de 24 de Febrero del corriente y 307 del Código de Procedimiento Civil.

Fray Bentos, Dibre 20 de 1911.  
José Duranona y Vidal  
E. P.

### Intendencia Municipal

#### Aviso

Por mandato del señor Intendente Municipal se hace público que el Juzgado de Paz de la 9.ª Sección, ha depositado en la oficina a suma de veinte y nueve pesos con 53 centavos á los efectos del Art. 245 del C. Rural. Esa suma es el producto líquido de la venta de tres animales invasores, que se encontraban en la estancia "Los Merinos".

Los interesados pueden deducir su derecho á esa suma dentro del plazo de noventa días que prescribe el C. Rural. Las marcas pueden verse en el expediente respectivo y en el tablero de la oficina.

Fray Bentos, Noviembre 20 1911  
ALEJANDRO EMILIO PÉREZ  
Secretario.

### Deligencia-Correo

De JOSE CREVOISIER  
LINEA DE ESTACION YOUNG  
A PASO DE NAVARRO

#### ITINERARIO

Salidas de Young—Miércoles y Domingos por la tarde, despues de llegar el tren de bajada de Algorta.  
Llegada á Navarro—Lunes y Jueves—Salidas de Navarro—Martes y Sábados—Llegadas á Est. Young—Miércoles y Domingos por la mañana antes de que salga el tren para Fray Bentos.

La diligencia pasa por Rincones de Francia y Angosto, Lloveras, Omá de Lielig, Paso de la Laguna, Paso de Ruiz ó del Cerro del arroyo Las Flores, Paso del Pullan, casa de José Colambo.  
Transporte de pasajeros, correspondencia y encomiendas á precios módicos.

### El Ferro-Carril de Algorta que vendra

## "LA CIUDAD DE FRAY-BENTOS"

Sastreria--Sombrereria y Roperia  
Confecciona trajes de elegante cortes  
**Casa Astarita**

Gran surtido para Verano, en casimires, rope hecha, sombreros y artículos en general para hombres y niños.  
Brines, pantalones y chalecos fantasía.—Ropa hecha para hombres y niños, sombreros de fieltro, castor, nutria, galerías de varias formas y el más completo surtido en sombreros de paja, panamá, italia, ingles, manila, negros y blancos.  
Parfumería Ibanigan Legran, Guarlain, Caty y Luten, trajes y guarda polvos para niños, ropa blanca, sombreros y gorros de varias clases, pantalones, daraguas, corbatas y artículos de lujo.  
Brasil núm. 8—Frente á la Cancha—FRAY BENTOS.

DESEA VD. VESTIRSE ELEGANTEMENTE COMO EN LAS GRANDES CAPITALES, Y CON EL MISMO CHIQUE ACOSTUMBRAN LOS DISTINGUIDOS CABALLEROS DE GUSTO MUY REFINADO—AYUDA PUES Á LA

### SASTRERIA DE "ROMA"

#### De Jose Giachetta

(Sucesor de ANTONIO DE DOVITIS)—AÑO 1880

En esta antigua y acreditada casa, el trabajo es garantido, y las tas que ofrece no son igualadas por ninguna otra similar.  
P—El corte y confección son de primer orden  
O—Tiene por lema satisfacer el gusto de sus clientes.  
R—Importa directamente los más modernos casimires  
Q—Constantemente se preocupa de las continuas variaciones de la Moda  
U—Los precios son de verdadero reclame  
E—Es la mejor casa de confianza

136—Calle Brasil—136 Fray-Bentos

### Agencia Artigas

Acuñad todos á comp. en la casa  
Pues es ún ecibe lo mejor  
Hallareis las opera arosissimas  
Siempre tiene pal  
Alcontado y á pr evidad princ  
Silvio R. F. cios fijos cataol  
Br G iachetta y Comp  
A sil 136 FRAYBENTOS 136 Bra sil  
**Casa de compras**

REPRESENTACIONES, COMISIONES, CONSIGNACIONES EN GENERAL

### Taller de calzado

De Di Fabio calle Brasil 107 Fu este nuevo Taller se hace calzado de medida, composturas de todas clases á precios módicos, trabajo garantido  
En la misma casa hay establecido un tambo, leche de vaca, para á cualquier hora del día.  
Dibre 9 2 m.

### Atencion

Se ruega á los señores suscriptores de "La Verdad" se sirvan comunicar á la Administración de este periódico cualquier omisión que padescan del recibido icdieho período.

### Restaurant "Cosmopolita"

BILLAR y DESPAHO DE BERIDAS  
Se admiten pensionistas y se llevan viandas á domicilio.  
—De Cazenave y Gavazzo—  
Habitaciones cómodas para pasajero  
Comidas á la italiana y á la criolla  
Calle Brasil 103 Fray Bentos.

### Nuevo almacén

DE JUAN RAVA  
—Calle Montevideo 202 y 2  
En esta casa se despachan tibles garantiendo e pesonevas, vnos Italia lejitimos y leda de todas clases.

### Suscursal del Banco de la R. O. de Uruguay

#### CAJA DE AHORROS CESCION ALCANCIAS

Se avisa al público que este Banco ha abierto un nuevo género de operaciones bajo el título de

#### Caja de Ahorros Sección AlcanCIAS

comó medio de fomentar la previsora costúmbre del ahorro en todo el país, y especialmente entre los elementos populares

#### EXPLICACIONES

Deposite Vd. DOS PESOS en el Banco y en el se le entregará gratuitamente una ALCANCÍA cerrada con llave, quedando esta llave guardada en el Banco.

Estos DOS PESOS son suyos, ganan interés, y puede Vd. retirarlos en cualquier momento, devolviendo la alcancia.

Una vez al mes, á cuando lo crea oportuno, trae Vd. la alcancia al Banco, donde se abre á su vista y se le devuelve cerrada, despues de retirarse el dinero que contenga y acreditárselo en su cuenta, cuyo saldo no podrá nunca exceder de UN MIL pesos.

El dinero así depositado queda ganando el interés del

#### CINCO POR CIENTO 5 o/o ANUAL

y lo tiene Vd. siempre disponible, pudiendo retirarlo en cualquier momento.

PARA OBTENER MAS DETALLES, OCURRASE A ESTA GERENCIA  
El Gerente

### Sociedad anónima LA COOPERATIVA

#### Almacén, Tienda, Ferreteria

Precio fijo y a contado

Acaba de recibir un gran surtido en artículos de Tienda y Mercadería de estación.  
GRVN VRIEDDI! en vinos, conservas y todos lo que hacen falta al ramo de almacén.

#### SERANTE L BOND CLID

Quien necesitara de nuestros artículos y no pudiese venir á nuestra casa llame por Teléfono N.º 54, y en la brevedad posible será servido.  
Avisamos á aquellos que deseen ingresar de Accionista á la Sociedad, que deben efectuarlo en la brevedad posible, pues las acciones autorizadas para la venta que aun restan son pocas y en la forma que hasta el presente no siguen emitiendo dentro de breve plazo quedarán agotadas.

#### EL DIRECTORIO

### ¿Cual es la mejor fotografia?

#### La de Carlos Zefferino

FRENTE CALLE TREINTA Y TRES

Esmero—Limpieza—Chico  
**PRECIOS MODICOS**

# Por mensualidades Se confeccionan Trajes sobre medids Salvador Fucito SASTRERIA

25 de Mayo 42--Fray-Bentos

## Hojalateria Mecánica

--DE--

## Miguel Nocerino y Cia.

Esta casa se encarga en la construcción de Tanques, Bebederos, Depósitos de cualquier capacidad, Cuartos de Baños, Molinos, Obras, Caños de tierra galvanizado y aserrados llaves, piletas, inodoros, lavatorios, cisternas, caños de chapa galvanizado, en la construcción de pozos semisubterráneos, teniendo pruebas de los resultados hasta hoy obtenidos.

MIS PRECIOS SON ENTERAMENTE MODICOS

Calle Minas y 25 de Agosto

## Panadería "LA URUGUAYA"

de

## José A. Bertoni

Calle 18 de Julio

En esta acreditada casa encontrarán pan y galleta de primera, elaboradas con harinas superiores, como también una gran variedad en masas, bollos etc.

La casa cuenta con jardineras higiénicas para el reparto, y garante el bueno y esmerado servicio de sus repartidores.

Atiende pedidos de cmSpñ

## AGENCIA MARITIMA

## Raymundo Mendez

DESPACHANTE DE ADUANA Y OMISIONISTA

CONSIGNACIONES Y REPRESENTACIÓN EN GENERAL

CALLE-Florida-110  
-FRAY BENTO-

## "La Despensa"

--DE--

## Costa y Valdetaro

GRANDIOSO SURTIDO EN LOS RAMOS DE TIENDA Y BAZAR  
LMACEN POR MAYOR COMISIONES  
Y CONSIGNACIONES EN GENERAL

DISPONIBLE

LA VERDAD

## ¡¡NO MAS EBRRIOS!!

108 POLVOS COZA CURAN LA EMBRIAGUEZ  
Por datos y medicamentos dirigirse al agente en esta ciudad señor Teodoro Portas--CALLE FRAY BEN-  
TOS. N° 46.

## Pichiucha

Se vende por 170 pesos una cómoda y fuerte Victoria, especialmente para estancieros.

Para informes dirigirse a esta imprenta.

## Empresa e Automóviles

Se avisa al público que esta Empresa ha resuelto iniciar el servicio de automóviles de Fray Bentos a Mercedes y vice versa, el día lunes 20 del corriente. A los efectos ha adoptado recientemente un automóvil que hará provisoriamente el recorrido indicado, hasta tanto lleguen de Europa los Omnibus mandados construir expresamente para esta línea.

La hora de salida de Fray Bentos será a las 7 y 15 a. m. y de Mercedes, a las 5 y 15 p. m. en combinación con el Ferrocarril de Montevideo a Mercedes. A la hora indicada para esta ciudad, el Automóvil de la Agencia, a donde deberán recurrir los interesados para minirse del pasaje correspondiente. Precios reducidos.

Por mas informes dirigirse a Bernardo Oris y Hno. Agentes.

## Emplazamiento

Por mandato del Señor Juez Letrado Departamental, recaído en el expediente iniciado por el Señor Agente Fiscal del Departamento, sobre depósito del menor Vicente Miño, de dieciséis años de edad, se cita, llama y emplaza a los padres de dicho menor para que dentro del término de noventa días, a contar desde la primera publicación de este aviso, comparezcan a estar a derecho en el mencionado expediente bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Fray Bentos, Diciembre 9 de 1911.  
José Durañona y Vidal,  
Escribano Público.

## Licitación

### ASISTENCIA PÚBLICA NACIONAL

Llámanse a propuestas, por segunda y última vez, para la provisión de artículos de ALMACEN Y ANEXOS, PAN, CARNE Y LECHE para el Hospital y para el Asilo Diego Young desde el 1.º de Marzo de 1912 al 28 de Febrero de 1913 de acuerdo con el pliego de condiciones que se encuentra a disposición de los interesados en la Administración Departamental de Rentas todos los días hábiles de 3 a 5 p. m.

Las propuestas en el sellado correspondiente serán presentadas hasta el día 6 de Enero de 1912 a las 9 a. m., en cuya fecha y hora serán abiertas por el señor Escribano Actuario del Juzgado Letrado Departamental en presencia de los interesados, siempre que haya concurrencia legal.

La administración de la Asistencia Pública se reserva el derecho de aceptar las propuestas que juzgue más ventajosas ó rechazarlas todas si lo creyere conveniente.

Fray Bentos Diciembre 25 de 1911  
A. PACHAROTTI  
Adm. Interino

## Banco de la República

ORIENTAL DEL URUGUY

FUNDADO EN 1896

CAPITAL AUTORIZADO: \$ 20.000.000

Casa Central: Zabala 79--Agencia: Rondeau 366

—MONTEVIDEO—

## SUCURSALES

SALTO  
PAYSANDÚ  
MERCEDES  
MELO  
SAN JOSÉ  
MINA  
DURAZNO  
ROSARIO

FLORIDA  
CANELONES  
COLONIA  
MALDONADO  
TRINIDAD  
S. FRUCTUOSO  
RIVERA  
ROCHA  
TREINTA Y TRES

SAN EUGENIO  
FRAY-BENTOS  
J. B. Y ORDOÑEZ  
CARMELO  
BOLORES  
SAN CARLOS  
SARANDI DEL TI  
TALA (Agencia)

## OPERACIONES DEL BANCO

- 1.º CUENTAS CORRIENTES EN ORO Y PLATA.
- 2.º DESCUENTOS de documentos de comercio.
- 3.º CARTAS DE CRÉDITO Y ÓRDENES TELEGRÁFICOS sobre las plazas comerciales de Europa y América.
- 4.º GROS SOBRE EL EXTERIOR: sobre todas las ciudades de Europa y Brasil, etc, etc.
- 5.º GROS, ÓRDENES TELEGRÁFICOS TRANSFERENCIA sobre todas las ciudades de Europa y Brasil, etc, etc.
- 6.º SUSCRIPCIONES, mediante pequeñas comisiones.
- 7.º COBRANZAS DE GUPONES Y DIVIDENDOS, encargándose de remitir su importe al punto que se le designe.
- 8.º COBRANZAS DE LETRAS Y PAGARÉ POR CUENTA DE TERCEROS.—TÍTULOS EN CUSTODIA.—COMPRA Y VENTA DE TÍTULOS: hasta nuevo aviso.

ABONA--En cuenta corriente oro 1% anual  
En depósito a plazo fijo a 3 meses 3%  
" " " " " 6 " " 4%  
" " " " " mayor plazo convencional 3%  
" " " " " en caja de ahorros 3%  
" " " " " con garantías de valores convencional

COBRA--Descubierto en cuenta corriente convencional  
" " " " " con garantías de valores

1.º Descuento y Causiones  
Horas de oficina--De 10 a. m. 3 p. m.--Sábados: de 10 a. m. a 1 p. m.  
Ley Orgánica del Banco de la República de 17 de Julio de 1911

Art. 12--La emisión tendrá relación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco.--El Estado responde directamente de la emisión de depósitos y operaciones que realice el Banco.

## Almcen, Barrca y Ferretería

— DE —

## Antonio Abrinis

compra y venta de cereales  
en general y frutos del país  
FORRAJES, MADERAS, BALDOSAS, ALAMBRES  
y demas articulos de construccion  
Especialidad en sarnifugos y garapaticidas

## PANADERIA "La Mecanica" DE

## José S. Bordoli

Este establecimiento mecanico, es el único y esclusivo que puede ofrecer en la localidad PAN, GALLETA, PAN DULCE y PAN DE LECHE y otros articulos elaborados por ingeniosas máquinas recientemente adquiridas, que le permiten en todo momento atender a las necesidades que le hagan los establecimientos y casas de comercio de campaña. Esos articulos son elaborados con harina de primera clase del molino de Felipe Fontana de Palma.

Ventas al por mayor y menor  
REPARTO A DOMICILIO  
Calle Liebig esq Artigas

DISPONIBLE